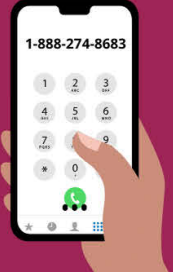




Bilingual assistance is available in Bengali/Bangla (বাংলা), Cantonese (廣東話), English, Hindi (हिंदी), Korean (한국어), Mandarin (普通話), Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ), Tagalog, Urdu (اردو), and Vietnamese (tiếng Việt)



អ្នកមានសិទ្ធិទទួលការជួយនៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតបាន

ខ្ញុំមិនមានអារម្មណ៍ល្អសោះក្នុងការបោះឆ្នោតម្នាក់មែង ។ តើខ្ញុំអាចនាំមនុស្សម្នាក់មកជាមួយក្នុងបន្ទប់ដើម្បីជួយខ្ញុំបោះឆ្នោតបានឬទេ ?

បាន ។ អ្នកមានសិទ្ធិនាំនរណាម្នាក់មកជួយក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតបាន ។ មនុស្សម្នាក់នេះអាចជាមិត្តសំឡាញ់ ញាតិ ឬ នរណាម្នាក់ដែលអ្នកទុកចិត្ត ។ តែមិនអាចជា ចៅហ្វាយរបស់អ្នក ឬ

តំណាងសហគមន៍ការងាររបស់អ្នកទេ ។ តើច្បាប់អ្វីដែលឱ្យសិទ្ធិនេះដល់ខ្ញុំ ?

មាត្រា ២០៨ នៃសេចក្តីសម្រេចលើសិទ្ធិបោះឆ្នោត (VRA) អោយសិទ្ធិដល់អ្នកបោះឆ្នោត ដើម្បីនាំនរណាម្នាក់តាមចំណូលចិត្តមកក្នុងបន្ទប់ប្រសិនបើត្រូវការជំនួយក្នុងការបោះឆ្នោត ។

តើធ្វើដូចម្តេចឱ្យខ្ញុំដឹងថាខ្ញុំអាចទទួលបានជួយដោយឥតគិតថ្លៃបោះនេះ ?

បើសិនជាភាសាកំណើតរបស់អ្នកមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស ហើយអ្នកមានការពិបាកនឹង យល់ភាសាអង់គ្លេស អ្នកអាចប្រើច្បាប់នេះបាន ។ អ្នកអាចប្រើច្បាប់នេះបានបើសិនជាអ្នកខ្វះខាតភាសា ឬ មើលមិនច្បាស់ មានភាពពិការ ឬ មានបញ្ហាក្នុងការអាន ឬ សរសេរអក្សរ ។

តើខ្ញុំត្រូវការធ្វើអ្វីខ្លះនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតដើម្បីឱ្យមានអ្នកជួយខ្ញុំក្នុងការបោះឆ្នោត ?

ចូរនាំមនុស្សដែលនឹងជួយអ្នកទៅកន្លែងបោះឆ្នោត ។ ចូរប្រាប់អ្នកមានសមត្ថកិច្ចជាផ្លូវការ ថាអ្នកបានរើសមនុស្សនេះដើម្បីជួយខ្ញុំបោះឆ្នោត ។ អ្នកប្រហែលជាត្រូវ បំពេញលិខិត និង ចុះហត្ថលេខាដែលចែងថាអ្នកមានការពិបាកក្នុងការនិយាយ ការអាន ការសរសេរ ឬ ការយល់ភាសាអង់គ្លេស ទើបបានសូមឱ្យមនុស្សម្នាក់នេះជួយ ។ មនុស្សដែលជួយអ្នកក៏អាចនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខាលើលិខិតមួយដោយស្ម័គ្រចិត្ត មិនបានប្រាប់អ្នកថាតើនឹងបោះឆ្នោតយ៉ាងដូចម្តេច ។

តើខ្ញុំត្រូវខ្លះធ្វើអ្វីបើសិនជាគេមិនអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំនាំនរណាម្នាក់មកជាមួយក្នុងបន្ទប់បោះ ឆ្នោត ?

អ្នកមានសមត្ថកិច្ចរៀបចំបោះឆ្នោតខ្លះមិនដឹងអំពីមាត្រា ២០៨ នៃ VRA ទេ ។ បើអ្នកនាំមនុស្សម្នាក់មកជួយអ្នក ហើយអ្នកមានសមត្ថកិច្ចនោះមិនព្រមអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ជួយអ្នក ចូរអ្នកបង្ហាញខិត្តប័ណ្ណនេះទៅអ្នកមានសមត្ថកិច្ចភ្លាម ។ បើអ្នកមានសមត្ថកិច្ចបោះឆ្នោតនោះនៅតែមិនព្រមឱ្យគេជួយអ្នកទៀត ចូរទៅនិយាយជាមួយនឹងអាជ្ញាធរ ជាន់ខ្ពស់បំផុតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតនោះ ឬ ចូរទូរស័ព្ទទៅជំនួយបន្ទាន់ ១-៨៨៨-API-VOTE ។

១-៨៨៨-API-VOTE: ចូរទូរស័ព្ទសុំជំនួយភាសា ខ្មែរ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីចូលរួមបោះឆ្នោតចំពោះអ្នកបោះដែលនិយាយភាសាអង់គ្លេសមិនពេញលេញ សូមអញ្ជើញចូលទៅ:

www.advancingjustice-aaic.org/language-rights

តើអ្នកបានដឹងឬទេ ?

- ◆ អ្នកអាចនាំសមាជិកគ្រួសារ អ្នកជិតខាង --- ឆ្លើយតែអស់អ្នកណាដែលអ្នកទុកចិត្តនៅក្នុង សហគមន៍ --- ដើម្បីនឹងជួយអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោត ។



Bilingual assistance is available in Bengali/Bangla (বাংলা), Cantonese (廣東話), English, Hindi (हिंदी), Korean (한국어), Mandarin (普通話), Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ), Tagalog, Urdu (اردو), and Vietnamese (tiếng Việt)



You Have the Right to Assistance in the Voting Booth

I'm not comfortable voting by myself. Can I bring someone with me into the voting booth to help me vote?

Yes. You have the right to bring someone into the voting booth to help you. This person can be a friend, relative, or someone else you trust. It only cannot be your boss or a representative of your labor union.

What law gives me this right?

Section 208 of the Voting Rights Act (VRA) gives every voter the right to bring someone of their choice into the voting booth if they need help voting.

How do I know if I can benefit from this law?

If your native language is not English and you have difficulty understanding English, you can use this law. You can also use this law if you are blind or do not see well, have a disability, or have trouble reading or writing.

Did you know?

- ◆ You can bring a family member, a neighbor – nearly anyone you trust in your community – to help you cast your vote.

What do I need to do on Election Day to have someone help me to vote?

Take the person who will help you to the voting place. Tell the election officials that you have chosen this person to help you with voting. You may be required to complete and sign a form that says you have difficulty speaking, reading, writing or understanding English and have asked this person to help you. The person helping you may also be required to sign a form swearing that he or she did not tell you how to vote.

What should I do if they do not allow me to bring someone with me into the voting booth?

Some election officials do not know about section 208 of the VRA. If you bring someone to help you and an election official does not let them help you, show the election official this flyer. If the election official still does not let that person help you vote, talk to the highest ranking official at the polling place or call our hotline: **1-888-API-VOTE**.

1-888-API-VOTE: CALL FOR IN-LANGUAGE HELP ON ELECTION DAY

For more information on voting access for limited English-speaking voters, please visit: www.advancingjustice-aaajc.org/language-rights.